XX-lecie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

UOKiK 1990 2010

Monika Bronkau-Ługowska
Dyrektor Generalny

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Pl. Powstańców Warszawy 1
00-950 Warszawa

Tel.: 022 556 01 29
Faks: 022 827 08 43

Warszawa, dn. 25 stycznia 2011 r.

DBA-24-53/10

Ogłoszenie o wyniku postępowania

Dotyczy: Kompleksowych usług w zakresie tłumaczeń pisemnych (w tym przysięgłych) i ustnych (konsekutywnych oraz symultanicznych) dokumentów Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w 2011 r.

Zamawiający:
Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów
pl. Powstańców Warszawy 1, 00-950 Warszawa

Dane o ofertach:
liczba złożonych ofert: 7
liczba odrzuconych ofert: 1
liczba wykluczonych Wykonawców: 1

Wybór oferty:
Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 92 pkt 1 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 ze zm.) ze względu na najkorzystniejszą ofertę, spełnianie wymagań określonych w ustawie Prawo zamówień publicznych oraz w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia została wybrana oferta firmy:

100 Agencja Tłumaczeń
Joanna Małgorzata Baraniecka
ul. Targowa 15/97
03-728 Warszawa

która zaoferowała wykonanie przedmiotu zamówienia na poniższych warunków cenowych:

I. Tłumaczenia pisemne - przetłumaczenie jednej strony (=1800 znaków ze spacjami), z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski w trybie:

zwykłym:	netto: 1,00 zł	VAT: 0,23 zł	brutto: 1,23 zł
pilnym:	netto: 35,00 zł	VAT: 8,05 zł	brutto: 43,05 zł
ekspresowym:	netto: 37,00 zł	VAT: 8,51 zł	brutto: 45,51 zł
super ekspresowym:	netto: 40,00 zł	VAT: 9,20 zł	brutto: 49,20 zł

tłumaczenie przysięgłe (jedna strona =1125 znaków ze spacjami)
netto: 50,00 zł VAT: 11,50 zł brutto: 61,50 zł

II. Tłumaczenia pisemne - przetłumaczenie jednej strony (=1800 znaków ze spacjami), z języka obcego na język obcy w trybie:

zwykłym:	netto: 60,00 zł	VAT: 13,80 zł	brutto: 73,80 zł
pilnym:	netto: 70,00 zł	VAT: 16,10 zł	brutto: 86,10 zł
ekspresowym:	netto: 75,00 zł	VAT: 17,25 zł	brutto: 92,25 zł
super ekspresowym:	netto: 90,00 zł	VAT: 20,70 zł	brutto: 110,70 zł

III. Tłumaczenia ustne – tłumaczenie jednej godziny zegarowej:

tłumaczenie konsekutywne:	netto: 80,00 zł	VAT: 18,40 zł	brutto: 98,40 zł
tłumaczenie symultaniczne:	netto: 250,00 zł	VAT: 57,50 zł	brutto: 307,50 zł

Uzasadnienie wyboru oferty najkorzystniejszej:
Oferta otrzymała największą ilość punktów na podstawie kryteriów stawianych w SIWZ.

Umowa w sprawie zamówienia publicznego zostanie zawarta zgodnie z art. 94 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zm.).

W załączeniu:
- druk ZP-12, ZP 21

Monika Bronkau-Ługowska

Dyrektor Generalny
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów